



## UNITATEA DE BORD CONTINENTAL

## COMPLETARE LA MANUALUL DE UTILIZARE



# Pentru siguranța dumneavoastră

## Prevederi legale

**Vă rugăm, acordați atenție următoarelor: Neachitarea în mod intenționat sau din neglijență a taxei rutiere sau achitarea necorespunzătoare a taxei rutiere este considerată în Germania comitere de infracțiune, sancționată cu amendă de maxim 20.000 de Euro (paragraful 2 din articolul 10 al legii germane privind taxa rutieră pentru utilizarea drumurilor publice).**

- » Înainte de plecarea în cursă șoferul are obligația legală de a seta clasa de greutate și numărul de axe al autovehiculului; în Germania această obligație legală trebuie îndeplinită înainte de pătrunderea pe drumurile supuse taxei rutiere.
- » În cazul survenirii unor defecțiuni la unitatea de bord a autovehiculului, în Germania aveți obligația legală de a vă conecta prin aplicația Toll Collect sau online în scopul definirii rutei supuse taxei rutiere.

## Indicații privind utilizarea unității de bord

**Vă rugăm, familiarizați-vă cu funcțiile unității de bord, înainte de începerea primei curse. Operarea unității de bord în timpul cursei este interzisă.**

- » Unitatea de bord Continental a fost instalată și sigilată în autovehiculul dumneavoastră de către un partener de service autorizat Toll Collect.
- » Intervențiile la unitatea de bord sau la cablul de alimentare al acesteia sunt interzise.
- » Modificarea poziției de montare a unității de bord este interzisă.
- » Apăsarea tastelor unității de bord cu obiecte cu muchie ascuțită sau cu vârf de obiecte este interzisă; în caz contrar survine riscul deteriorării unității de bord.
- » Pentru curățarea unității de bord folosiți o lavetă îmbibată ușor în apă. Agenții de curățare abrazivi sau solvenții, cum sunt diluantul sau benzina, pot cauza deteriorarea unității de bord.
- » În scopul asigurării funcționării corespunzătoare a unității de bord asigurați-vă de lipsa oricăror obiecte între parbriz și unitatea de bord Continental sau modulul DSRC instalat(ă) în autovehicul.
- » Dacă sunt instalate mai multe unități de bord în autovehiculul pentru care este activat serviciul de Germania, asigurați-vă de faptul că plata taxei rutiere este efectuată de o singură unitate de bord.

*Responsabil pentru conținut: Toll Collect GmbH, Linkstr. 4, 10785 Berlin | [www.toll-collect.de](http://www.toll-collect.de)*

*Prin utilizarea unității de bord, acceptați Condițiile generale comerciale (AGB) ale Toll Collect GmbH. AGB sunt disponibile pe internet la [www.toll-collect.de/go/agb](http://www.toll-collect.de/go/agb).*

*© 2023 Toll Collect GmbH. Toate drepturile rezervate.*

*Versiunea 4.5 Continental - 03.2023*

# Cuvânt înainte

## Stimați cititori,

Această nouă versiune 4.5 a manualului de utilizare referitor la unitățile de bord Continental include modificările de software implementate în cazul unităților de bord versiunea 4.4. În toate celelalte situații rămâne valabilă versiunea 4.4 a manualului de utilizare referitor la unitățile de bord Continental.

Unitatea de bord cu montaj aplicat și unitatea de bord montată în casetă DIN trebuie folosite în mod identic. Modul de utilizare a rămas neschimbat.

Modificările aduse vizează o extensie în meniul Informații și ajustarea termenului aprobat „masa totală admisă tehnic” a autovehiculului. Modificările aduse sunt descrise în capitolele următoare.

Vă rugăm, citiți cu atenție aceste modificări.

Vă dorim drumuri bune și sigure.

Cu stimă, echipa Toll Collect

## Cuprins

Masa totală admisă tehnic .....	4
Meniul Info .....	5

## Masa totală admisă tehnic

În cazul autovehiculelor și combinațiilor de vehicule (= autovehicul și remorcă) începând de acum este relevantă masa totală admisă tehnic, specificată în câmpul F.1 al părții I a certificatului de înmatriculare.

Toate autovehiculele separate sau cu remorci cu o masă totală admisă tehnic de 7,5 tone sau mai mare sunt supuse obligației de achitare a taxei rutiere. Înainte de fiecare cursă aveți obligația de a verifica dacă este setată clasa de greutate corectă, în cazul autovehiculelor cu greutate mai mare de 18 tone persistând și obligația verificării setării corecte a numărului de axe. Masa totală admisă tehnic a fost specificată la înmatricularea autovehiculului și este stocată permanent în unitatea de bord.



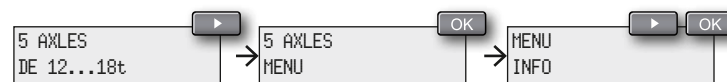
Începând cu masa totală admisă tehnic de 7,5 tone, setarea masei totale admisă tehnic este efectuată treptat, în trepte de 1,5 tone. În cazul autovehiculelor cu remorcă masa totală admisă tehnic rezultă din masa totală admisă tehnic a autovehiculului adunată masa totală admisă tehnic a remorcii. Dacă greutatea totală depășește 18 tone aveți obligația de a specifica numărul axelor autovehiculului și numărul axelor remorcii.

Clase de greutate	Declarația privind greutatea	Declarația privind axele
mai puțin de 7,5 t <i>(fără obligație de plată a taxei rutiere)</i>	„<7,5t“ <i>(afișaj: „DE TOLL FREE“)</i>	**
7,5 t până la 11,99 t	„7,5 t” – „9 t” – „10,5 t” <i>(afișaj pe display: „7,5 t ... 11,99 t”)</i>	**
12 t până la 18 t	„12 t” – „13,5 t” – „15 t” – „16,5 t” – „18 t” <i>(afișaj pe display: „12t ... 18t”)</i>	**
peste 18 t	„>18 t” * <i>(afișaj pe display: „&gt;18 t”)</i>	Necesară specificarea axelor: pana la 3 axe 4 axe de la 5 axe

\* Dacă greutatea depășește 18 t comunicarea altor declarații privind greutatea nu este posibilă.

\*\* Specificarea numărului de axe nu are efect asupra cuantumului taxei rutiere.

## Meniul Info



Meniul „**INFO**” conține date despre autovehiculul dumneavoastră, sunt stocate în unitatea de bord, și informații despre mesajele de eroare existente.

Elementul nou din meniul „**INFO**” este clasa de emisii CO<sub>2</sub>, comunicată către Toll Collect cu privire la autovehiculul dumneavoastră. Pentru vizualizarea informațiilor folosiți meniul Info.

A screenshot of the INFO menu. It shows a list of items with their values and corresponding descriptions:

- REGISTRATION NO: DE: B TC 123 → Afișarea numărului de înmatriculare al autovehiculului.
- EU EMISS. CLASS: 4 → Afișarea clasei de noxe euro a autovehiculului.
- ENGINE FUEL/POW. TYPE: 4 → Afișarea sistemului de acționare al autovehiculului.
- ENGINE CO2 CLASS: 1 → Afișarea clasei de emisii CO<sub>2</sub> a autovehiculului.
- REMOVAL CODE: 454100 → Codul de afișare pentru demontare.
- S/N: 0602170308  
S/N: 1066490000454100 → Afișarea numărului serial al unității de bord, părțile 1 și 2.
- ERROR MESSAGE: 14:28 21.09.2022  
ERROR MESSAGE: DISRUPTED M1  
ERROR MESSAGE: 18:46 02.05.2022  
ERROR MESSAGE: DISRUPTED G2 → Afișarea ultimei și penultimei erori a unității de bord cu data, ora și informațiile de diagnosticare.

At the bottom right, there is a green checkmark and an 'OK' button.



**TOLL COLLECT**  
*service on the road*